

Ciné-là

10

シネラ・ニュース
October.2009 No.155

fiaf

国際フィルム・アーカイヴ連盟=FIAFは
映画の保存を目的とする国際団体です。
福岡市総合図書館はFIAFの会員です。

特別企画 福岡・釜山友情年2009 記念

韓国アー シト ヨフ ーケル ーム ス・

現代韓国を描き出すアートフィルムの秀作を特集。



キムチを売る女

特別企画 福岡・釜山友情年2009 記念

ク
ア
ク・キ
ヨ
ンテ
ク
監督の映画世界
釜山を舞台に青春群像を描いた「友へチング」のクアク・キヨンテク監督が来日。

特別企画

ぴあフィルムフェスティバルin福岡

自主制作映画の日本最大のコンペティション、ぴあフィルムフェスティバルから入選作を上映。



特別
企画

韓国アートフィルム・ ショーケース

現代韓国を描き出す
アートフィルムの秀作を特集。

情

福岡・釜山 友情年 2009

会 期：10月1日(木)～23日(金)

※休館日・休映日除く

観覧料：800円(大人) 700円(大学生・高校生)
600円(中学生・小学生)

※定員制。各回入替制。

※チケットはすべて当日券。前売り券はありません。

※障がい者の方及び福岡市在住の65才以上の方は400円。
(手帳の提示が必要です。)

※「わの会」会員は400円。(会員証の提示が必要です。)

配給支援：韓国映画振興委員会 KOFIC

配給協力：ダゲレオ出版、マジックアワー

2【金】 7【水】
11【日】 17【土】
14:00 14:00



監督：ホン・サンス
出演：キム・サンギョン
オム・ジウォン

2005年/35ミリ/カラー/89分/韓国 日本語字幕付き

映画館の恋 Tale of Cinema

この映画は二部構成で、第一部は映画の中である恋愛映画の物語が進行する。第二部は第一部の映画を見て映画館を出た観客キムの物語。キムは今見た映画が自分の事のように思うのだった。「豚が井戸に落ちた日」などで世界的に知られる、韓国アートフィルムの代表的存在であるホン・サンス監督作品。
※15才未満の方は鑑賞できません。

3【土】 9【金】
12【月・初】 21【水】
14:00 14:00



監督：ファン・ギョドク
出演：チョン・ギョンホ
キム・ミンソン

2007年/35ミリ/カラー/103分/韓国 日本語字幕付き

永遠の魂 For Eternal Hearts

夏休み前の大学。スヨン教授は学生に自分が学生だった頃経験した不思議なラブストーリーを話して聞かせる。それはパク・チョンヒ独裁政権下での学生運動を背景にした、切ない恋愛物語だった。溝口健二監督の「雨月物語」を敬愛するファン・ギョドク監督によるファンタジー映画である。

3【土】 8【木】
17【土】 22【木】
17:00 14:00



監督：ミン・ビョングク
出演：チョン・チャン
キム・ユソク

2004年/35ミリ/カラー/114分/韓国 日本語字幕付き

不機嫌な男たち Possible Changes

ムノとジョンギュは30代半ばの男性。作家になりたくて会社を辞めたムノ。勤務態度が悪くいつも上司に怒鳴られるジョンギュ。映画は二人の中年男性の虚無的な日常生活と、ありえたかもしれないもうひとつの夢の人生を交互に描いていく。緻密な描写で2004年東京国際映画祭最優秀アジア映画賞を受賞した作品。
※15才未満の方は鑑賞できません。

4【日】 9【金】
12【月・初】 16【金】
11:00 19:00



監督：キム・テシク
出演：パク・クアンジョン
チョン・ボソク

2006年/35ミリ/カラー/92分/韓国 日本語字幕付き

妻の愛人に会う Driving With My Wife's Lover

海辺の町でハンコ屋を営むテハンは、結婚して5年たち妻の浮気を疑い始める。彼は証拠をつかむため仕事を休み、浮気相手と睨んだソウルのタクシー運転手の元へと向かう。妻を寝取られた男と不倫相手の奇妙な旅を描いたブラック・コメディ。監督は日本映画学校の卒業生で、本作がデビュー。
※15才未満の方は鑑賞できません。

1【木】 10【土】
14:00 14:00
16【金】 18【日】
14:00 14:00
23【金】
19:00

キムチを売る女 Grain in Ear



中国北部の田舎町。朝鮮族のスニヒは、息子のチャンホと暮らしており、三輪車でキムチの露天商をしていた。貧しい生活の中である日同じ朝鮮族の男性キムと知り合い、親しくなるのだった。ところがキムの妻が押しかけ、キムは保身のためスニヒは売春婦だと言い逃れをする。そのためスニヒは警察に連行されてしまう。警察で以前から顔見知りの警官ワンと会い、助けてもらおうとするのだが、ワンは代償として肉体関係を要求するのだった。

監督は「風と砂の女」がアジアフォーカス・福岡国際映画祭で上映されたチャン・リュル。本作はチャン・リュル監督の第二作で、カンヌやバルセロナなど世界各国の映画祭に招待され15もの賞を獲得、一躍注目の的となった。ほとんど音楽を使わず、少ないセリフと無駄のないカメラワークで描かれた作品だが、少数民族としての朝鮮族の孤独と苦悩を詩情豊かに描き出している。 ※15才未満の方は鑑賞できません。

監督：チャン・リュル
出演：リュ・ヒョンヒ キム・パク

2005年/35ミリ/カラー/109分/韓国=中国 日本語字幕付き

3【土】 8【木】
11【日】 23【金】
11:00 14:00



監督：ノ・ドンソク
出演：キム・ビョンソク
ユ・アイン

2006年/35ミリ/カラー/93分/韓国 日本語字幕付き

俺たちの明日 Boys of Tomorrow

レンタカー屋で働くギスは、ドラムを叩いて日頃の鬱憤を晴らしていた。幼なじみのジョンデは母親と二人暮らしで、二人を棄てた父親を憎んでいた。社会の底辺で生きる若者達を描いた作品。リアルな若者の青春を描いたら右に出る者はいないといわれるノ・ドンソク監督作品。

4【日】 10【土】
14:00 11:00
15【木】 17【土】
14:00 11:00



監督：チョン・スイル
出演：ユ・ヨンミ
チョ・ヨンジン

2007年/35ミリ/カラー/89分/韓国 日本語字幕付き

黒い土の少女 With A Girl of Black Soil

かつては炭鉱で栄えたところ。9才の少女ヨンリムは炭鉱夫の父と精神障害を持つ兄の三人家族だった。しかし父はじん肺症のため会社をクビになり、以来酒浸りになってしまう。家族のためヨンリムが下した決断は…。過酷な現実になった一人で立ち向かう少女ヨンリムの姿が胸うつ傑作。名女優カン・スヨンが特別出演している。

特別
企画

クァク・キョンテク監督の映画世界

福岡・釜山
友情年2009記念

情

福岡・釜山 友情年 2009

—友情の年、隣邦より「チング」が来たる—

釜山を舞台に青春群像を描いた「友へ チング」を大ヒットさせたクァク・キョンテク監督が来日。

会 期：10月24日(土) 14時～16時

観覧料：500円(均一)

※定員制。チケットはすべて当日券。前売り券はありません。

※障がい者、高齢者及び「わの会」割引なし。

※映画上映と講演はセット料金です。

プログラム

14時 TV版「友へ チング」ハイライト版上映
14時30分～ クァク・キョンテク監督と映画「チング」を語る
16時 出演：クァク・キョンテク(映画監督)
松原孝俊(九州大学教授)

※サイン会やプレゼントなども予定。

TV版 友へ チング ハイライト版



監督：クァク・キョンテク
出演：ヒョンビン キム・ミンジュ
2009年/DVD/30分 日本語字幕付き

1970年代から80年代の釜山を舞台に、幼馴染みの4人の少年達の友情。その中でもヤクザとなったドンスとジュンシクの二人を中心に熱い男達の青春を描いた映画「友へ チング」(2001年)は、「チングシンドローム」と呼ばれる大反響を巻き起こした。

今年6月クァク・キョンテク監督自らがメガホンを取り、「友へ チング」をTVドラマとしてリメイク。そのハイライト版を上映。

主催：九州大学・韓国研究センター 福岡市総合図書館 映像ホール・シネラ実行委員会 助成：韓国国際交流財団

ぴあフィルムフェスティバル in 福岡

自主制作映画の日本最大のコンペティション、ぴあフィルムフェスティバルから入選作を上映。

会 期：10月29日(木)～11月1日(日)

観覧料：1,000円(当日1回券)
800円(前売り1回券)
2,700円(当日3回券)
2,100円(前売り3回券)

※定員制。各回入替制。

※開場は開演の15分前。

※障がい者、高齢者及び「わの会」割引なし。

※前売り券はチケットぴあにて発売。

主催：福岡市総合図書館
映像ホール・シネラ実行委員会
PFFパートナーズ

共催：N 東京国立近代美術館フィルムセンター
E National Film Center
G The National Museum of Modern Art, Tokyo

10月30日(金) 14:00

上映作品未定

※内容は直接お問い合わせ下さい。

10月30日(金) 16:30

上映作品未定

※内容は直接お問い合わせ下さい。

10月29日(木) 14:00

上映作品未定

※内容は直接お問い合わせ下さい。

10月29日(木) 16:00

上映作品未定

※内容は直接お問い合わせ下さい。

10月29日(木) 19:00 第19回PFFスカラシップ作品

川の底から
こんにちは

2009年/35ミリ/カラー/112分

監督：石井裕也

出演：満島ひかり 遠藤雅



佐和子は田舎から上京して5年、転職をくりかえし、5人目の彼氏で職場の上司である健一と暮らしていた。そんな時田舎でじみ工場を経営する佐和子の父が倒れたという知らせが届く。しぶる佐和子を健一は田舎に送り返すのだが…。『剥き出しにっぽん』で第29回PFFグランプリを獲得した石井裕也監督の人間味溢れる群像劇。

10月30日(金) 19:00

プログラム A

青春墓場
～問答無用～

2008年/ビデオ/カラー/29分

監督：奥田庸介

夢の島

観客賞

2008年/16ミリ/モノクロ/83分

監督：眞哲一朗

「青春墓場～問答無用～」は口から出まかせが得意なチンピラ男の物語。東映ヤクザ映画を連想させるバイオレンス青春映画。『夢の島』はベテランと新米刑事が、爆破事件を計画する犯人を追跡する物語。昔風の刑事ドラマを、実験的な映像で描き出した大作。



10月31日(土) 11:00

プログラム B

ソレダケ

2008年/ビデオ/カラー/26分

監督：岩永洋

私の叙情的な時代

企画賞・技術賞

2008年/ビデオ/カラー/99分

監督：任書剣

「ソレダケ」はいつまで寝ても寝たりないという少女の成長を描いた感涙のドラマ。必見の青春映画。『私の叙情的な時代』は現実主義者の中国人留学生、趙明の物語。つねにクールな彼があいまいな国・日本で様々な出来事と出会う。



10月31日(土) 13:30

プログラム C

かたすみで、
ヤッホウ

2008年/ビデオ/カラー/40分

監督：松村真吾

一秒の温度

グランプリ

2008年/ビデオ/カラー/75分

監督：井上真行

「かたすみで、ヤッホウ」は、就職活動をしているがなかなか上手いいかない28才の純子の話。ユーモアを交えて描かれる現代女性のポートレート。『一秒の温度』は、小説家志望のノボルの物語。自己愛過剰の青年の猪突猛進ぶりが笑える。



10月31日(土) 16:00

プログラム D

大拳銃

審査員特別賞

2008年/ビデオ/カラー/31分

監督：大畑創

ぴゅーりたん

2008年/ビデオ/カラー/91分

監督：佐々木想

「大拳銃」は不況で苦況に陥った町工場が、拳銃密造の仕事を引き受ける話。戸惑いながらもプロとして仕事を貫徹しようとする職人気質が説得力を持って描かれる。『ぴゅーりたん』は廃品回収業でさえない毎日を送る青年の恋の物語。演技力のある俳優陣による充実の作品。



10月31日(土) 18:30

プログラム E

普通の恋

審査員特別賞

2008年/ビデオ/カラー/45分

監督：木村承子

彼女のファンタジー

2008年/ビデオ/カラー/63分

監督：中嶋祐介

「普通の恋」は、暴行未遂を起こした男を逆に監禁する少女の物語。砂に覆われた部屋は日本映画の名作『砂の女』を連想させる。『彼女のファンタジー』は、ある日引きこもりになった男と、その男の彼女の物語。二人の心象風景がドラマと融合する。



11月1日(日) 11:00

プログラム F

シュナイダー

2008年/ビデオ/カラー/44分

監督：頃安祐良

恋愛革命

2008年/ビデオ/カラー/63分

監督：武田真悟

「シュナイダー」は、田舎の寂れたレストランでの複雑に絡み合った人間関係のドラマ。加害者と被害者そして暴力について問題提起した作品。『恋愛革命』は、別れた彼女をストーリーカーする写真家志望の青年の物語 ストーカーの恐怖をスリリングに描いた異色作



11月1日(日) 13:30

プログラム G

VISTA

2008年/ビデオ/カラー/46分

監督：佐々木靖之

chain

審査員特別賞

2008年/16ミリ/カラー/55分

監督：加治屋彰人

「VISTA」は、画家の取材を行う主人公・中平の物語。奇妙でつかみどころのない世界を映像で表現しようとした意欲作。『chain』は、女子高生の理衣を中心とした4人の人物の物語。4人の人生が交差するとき、不条理で悲劇的な事件となっていく



11月1日(日) 16:00

プログラム H

Souda Kyouto He Ikou

2008年/ビデオ/カラー/40分

監督：加納隼

靄の中

準グランプリ

2008年/ビデオ/カラー/61分

監督：飯塚諒

「Souda Kyouto He Iku」は、東京から京都まで自転車旅をする19才の三人組の話。野宿やマンガ喫茶に寝泊まりしながらも彼らの珍道中は続く。『靄の中』は、母親と二人暮らしの高校生・守の物語。揺れ動く高校生の心情を見事に浮かび上がらせる作品



10月

09 上映スケジュール

韓国
ア
ー
ト
フ
ィ
ル
ム
・
シ
ョ
ー
ケ
ー
ス

1 木	14:00	キムチを売る女	
2 金	14:00	許されざるもの	19:00 映画館の恋
3 土	11:00	俺たちの明日	14:00 永遠の魂
4 日	11:00	妻の愛人に会う	14:00 黒い土の少女
5 月		休 館 日	
6 火		休 映 日	
7 水	14:00	映画館の恋	
8 木	14:00	俺たちの明日	19:00 不機嫌な男たち
9 金	14:00	妻の愛人に会う	19:00 永遠の魂
10 土	11:00	黒い土の少女	14:00 キムチを売る女
11 日	11:00	俺たちの明日	14:00 映画館の恋
12 月祝	11:00	妻の愛人に会う	14:00 永遠の魂
13 火		休 館 日	
14 水		休 映 日	
15 木	14:00	黒い土の少女	
16 金	14:00	キムチを売る女	19:00 妻の愛人に会う
17 土	11:00	黒い土の少女	14:00 映画館の恋
18 日	11:00	許されざるもの	14:00 キムチを売る女
19 月		休 館 日	
20 火		休 映 日	
21 水	14:00	永遠の魂	
22 木	14:00	不機嫌な男たち	19:00 許されざるもの
23 金	14:00	俺たちの明日	19:00 キムチを売る女

24 土 クアック・キョンテク監督の映画世界

25 日 第17回福岡映像コンテスト

26 月 休 館 日

27 火 休 映 日

28 水 休 映 日

び
ら
フ
ィ
ル
ム
フ
ェ
ス
チ
バ
ル

29 木	14:00	上映作品未定	16:00	上映作品未定	19:00	川の底からこんにちは
30 金	14:00	上映作品未定	16:30	上映作品未定	19:00	プログラムA
31 土	11:00	プログラムB	13:30	プログラムC	16:00	プログラムD
11/1 日	11:00	プログラムF	13:30	プログラムG	16:00	プログラムH

次号 田中絹代映画祭

日本映画を代表する女優・田中絹代生誕100年記念特集。

会 期：11月3日(火・祝)～11月28日(土)※休館日・休映日を除く。

上映作品：「マダムと女房」「お琴と佐助」「愛染かつら」「陸軍」「不死鳥」「風の中の牝鶏」「おかあさん」「西鶴一代女」「煙突の見える場所」「雨月物語」「月は上りぬ」「乳房よ永遠なれ」「楳島節考」「サンダカン八番娼館 望郷」



不死鳥 © 1947 松竹株式会社



愛染かつら © 1938 松竹株式会社



クアック・キョンテク(郭暲澤)監督
プロフィルム

1966年釜山出身。医者だった父の後を継ぐため医大に入学するが、中退しニューヨーク大学映画学科で映画を学ぶ。95年卒業制作した「宮倉物語」がソウル短編映画祭で優秀賞を受賞。長編映画デビューは、97年の「億水湯」で、97年釜山国際映画祭に正式招待される。99年医学界を舞台としたミステリー「Dr.K」を監督。第3作「友へ チング」は監督が釜山で育った実体験を元に、2年の歳月をかけて書き上げた半自伝的な脚本を元にしたもの。映画は公開されると大ヒットとなり、「チング・シンドローム」と呼ばれる社会現象にまでなる。その後自らの映画会社チニサン・フィルムを設立し、映画製作を行う。その他の監督作品として「チャンピオン」「トンケの蒼い空」「愛 サラン」などがある。

特別企画

福岡市民芸術祭協賛 第17回福岡映像コンテスト

福岡県内各地から応募されてくるアマチュアによるビデオ作品のコンテスト。優秀作品には「福岡市長賞」等の賞が贈られる。

会 期：10月25日(日) 10:00～表彰式 13:00～受賞作品上映
観覧料：無料

主 催：福岡映像協会

共 催：福岡市総合図書館 映像ホール・シネラ実行委員会

お問い合わせ先：092-801-1420(福岡映像協会)

交通アクセス

当館の駐車場スペースに限りがありますので、できるだけ公共交通機関をご利用ください。

地下鉄

●西新駅または藤崎駅から徒歩15分

西鉄バス

- 天神～都市高速経由～福岡タワー南口(所要時間：昼間で約20分)
- 博多駅～都市高速経由～福岡タワー南口(所要時間：昼間で約25分)
- 福岡タワー南口バス停から徒歩3分
所要時間は交通事情により異なります。お近くのバス停からのご利用につきましては、西鉄お客様センター(電話0570-00-1010)に直接お問い合わせください



Fukuoka City Public Library Movie Hall Ciné-là
福岡市総合図書館映像ホール・シネラ

〒814-0001 福岡市早良区百道浜3丁目7番1号

福岡市総合図書館(代表)：092(852)0600

映像資料課：092(852)0608 Fax:092(852)0609

福岡市総合図書館 映像ホール・シネラ「うえぶシネラ」<http://www.cinela.com>

第286回プロムナードコンサート

◆◆◆月に一度のお昼休みのクラシックコンサート◆◆◆

日 時：2009年10月21日(水) 12:00～13:00 ※入場無料

場 所：西日本シティ銀行本店 1Fエントランスホール(福岡市博多区博多駅前3-1-1)

曲 目：ハイドン「弦楽四重奏曲第45番ハ長調」/ベートーヴェン「ラズモフスキー第1番」

演奏者：福岡ハイドン弦楽四重奏団 & 李軍

主 催：財団法人福岡文化財団(TEL 092-473-6777)

♪第287回プロムナードコンサート：11月20日(金) 12:00～13:00

